



DFLL 中山外文通訊

Correspondence, NSYSU

2009/02/25 第八期中山外文通訊

一、主任的話

新學期開始，西灣夕照尤其美麗，文學院三樓長廊時而熱鬧，時而沈靜，外文系師生們照表操課，大家各安其份。

經濟不景氣，我們應更加珍惜能共同學習的時光。真有困難，一定要和師長連繫，尋求協助。路是人走出來的，而外文系是大家可依賴的大家庭，本應同心協力彼此輸送關懷和溫暖。

在充實的課業外，也應妥善安排時間參與多元豐富的藝文與學術活動，系學會也籌劃動人的節目，為大家的學習生涯憑添歡樂。緊接三月春暖花開，有系遊活動及多位國際知名作家、學者、導演來訪— Linda Hogan、陳翠梅、史書美及伍德堯(David Eng)的演講，錯過了可惜！

五月下旬本系接受教育部實地訪評，大伙是否記得系所教育目標？記不清楚要上系網看看讀讀。系網也是全新改版形象包裝，希望能展現內在豐實的能量。

新學期祝福大家有個美好的開始。
黃心雅2009/2/23

二、系所近況

◆ 重要公告

■ 本系本學期接受教育部評鑑日期為5月21日(四)及5月22日(五)兩天。

■ 本校「卓越教學小組98年度」各項子計畫自即日起申請，此次計畫申請分二類：

(二) 向文學院申請計畫者，因文學院計畫還需送校外審，故請務必於2月25日前將申請表交給美菁（電子檔亦請寄給美菁）。

(三) 向教發中心申請者，請於3月6日前將申請表交給美菁（電子檔亦請寄給美菁）以便彙整後統一送教發中心審核。謝謝您！！

各項申請計畫名稱請詳參【98年卓越教學小組各項計畫申請項目表】。如有其他疑問，歡迎您聯絡系上或文學院助理鴻銓。

■ 本學期學術活動如下：

Time	Activities	Faculty Sponsor/ Moderator
3 March 2009 (14:00-16:00 文305)	Invited Speech Professor Linda Hogan Topic: Terrestrial Intelligence in <i>People of the Whale</i>	Chou, Serena (周序樺老師) Huang, Hsin-ya (黃心雅老師)

4 March 2009 (14:00-15:20, 文305)	Invited Speech 陳翠梅 TAN Cui mui (馬來西亞電影 <i>Love Conquers All</i> 導演) Topic: 談馬來西亞新電影	TEE Kim Tong (張錦忠老師)
4-5 March 2009	【離散與亞洲華語語系電影】研討會	TEE Kim Tong (張錦忠老師)
6 March 2009 (10:00-12:00, 文305)	國科會短期訪問學者 史書美教授 (美國加州大學洛杉磯分校亞洲語言文化系、 亞美研究系及比較文學系三系合聘教授) Topic: Comparative Racialization	Chang, Shu-li (張淑麗老師) TEE Kim Tong (張錦忠老師)
7 -14 March 2009	國科會短期訪問學者 Professor David Eng (伍德堯) (University of Pennsylvania)	Chen, Fujen (陳福仁老師)
11 March (16:00-17:40 文706)	國科會短期訪問學者 Professor David Eng (University of Pennsylvania) Topic: The Feeling of Kinship (暫定)	Chen, Fujen (陳福仁老師)
27 March 2009 (13:00- 15:00)	加拿大文學與文化系列講座 (一) Professor Kate Liu 劉紀雯教授(輔仁大學 英文系) Topic: Chinese Canadian Film Studies 加拿大華裔電影 (暫定)	Hung, Min-hsiou Rachel (洪敏秀老師)
27 March 2009 (14:00- 15:30)	Invited Speech 王旭教授 (清華大學) Topic: 實驗音韻學與閩南語的音韻	Ou, Shu-chen Sherry (歐淑珍老師)
31 March 2009	Invited Speech Dr. John Smith (Middlesex University) Topic: A Workshop on Simultaneous Interpreting	Huang, Hsin-ya (黃心雅老師)
9 April 2009	Invited Speech Professor Sean Allan 項亞倫 (台大外文系專案計畫助理教授)	TEE Kim Tong (張錦忠老師)
24 April 2009	加拿大文學與文化系列講座 (二) Professor Bennett Fu 傅友祥教授 (台灣大學外文系) Topic: Francophone Canadian Literature 加拿大法語文學(暫訂)	Hung, Min-hsiou Rachel (洪敏秀老師)
7 May 2009 (14:00-15:30)	Invited Speech 史嘉琳教授(台灣大學外國語文學系) Topic: DANCing shoes or DANCing SHOES? English Phrase and Compound Stress	Ou, Shu-chen Sherry (歐淑珍老師)

18-29 May 2009	國科會短期訪問學者 Professor Philip Deloria (University of Michigan; President of the ASA)	Huang, Hsin-ya (黃心雅老師)
27 May 2009	Invited Speech Professor Emily Apter (Department of French, English and Comparative Literature, New York University) Topic: Literary World Systems and Literary History	Cheng, Yuan-jung (陳豔姜老師) Huang, Hsin-ya (黃心雅老師)
June 2009	離散詩學Workshop	TEE Kim Tong (張錦忠老師)
22 July- 21 August 2009	Visiting Scholar Professor Rob Wilson (Department of Literature, University of California, Santa Cruz)	Huang, Hsin-ya (黃心雅老師)
01 August- 31 August 2009	Visiting Scholar Professor Chadwick Allen (Department of English, Ohio State University)	Huang, Hsin-ya (黃心雅老師)

■國際交流處與國外知名大學合作之各項學生赴國外研修計劃如下：

(一) 美國華盛頓大學 Jackson School of International Studies (JSIS)、日本早稻田大學 Waseda University與中山大學 National Sun Yat-sen University 研修計畫(The Changing World Order: Global Studies, Local Service)

(二) 美國賓州大學研修計畫(International Guest Student Program (IGSP) at College of Liberal & Professional Studies, University of Pennsylvania)：

學生可透過IGSP 計畫在賓州大學選讀College of Arts and Sciences大學部學分課程以及選修語言課程，透過22個系所及22跨學科(interdisciplinary)學程，每學期最多可修4門課。學生於申請當年7月赴賓州大學開始專業預習訓練以及密集英語課程，正式學分課程於9月開始，學生順利完成課程後可獲得賓州大學之正式成績單。

(三) 美國天普大學 -- 雙聯學位學程 (DBMD) 計畫：

本校與美國天普大學簽署之雙聯學位學程(Dual Bachelor's Master's Degree, DBMD, Program) 計畫讓優秀學生提早攻讀碩士學位，預計最快於5年內可獲得本校學士學位及天普大學碩士學位。學生於三年完成大多數本校之必修課程後，於第四年前往天普大學修習碩士學位相關課程。

各項研修計畫申請資格、學費、申請程序及相關事項，請見國際交流處中文網頁最新消息(http://www.oia.nsysu.edu.tw/oia_n/index.php)或本系首頁一般公告處(<http://zephyr.nsysu.edu.tw/>)。

■為幫助弱勢同學順利繼續就學，學校提供各項助學措施如下：

(一) 註冊費用減免：

1. 學生就學優待 (學雜費減免)：

連結網址：<http://140.117.147.6/law/uploads/tmp/272.doc>

2. 就學貸款：

連結網址：<http://140.117.147.6/law/uploads/tmp/333.doc>

3. 弱勢學生助學金 (一學年一次、限大學部)：

連結網址：<http://140.117.147.6/law/uploads/tmp/249.doc>

4. 低收入戶免住宿費 (洽生輔組2903、2909)

連結網址：<http://140.117.147.6/law/uploads/tmp/249.doc>

(二) 生活扶助申請：

1. 不限學制：家庭 (父母) 失業學生生活補助專案 (洽生輔組2910)

連結網址：<http://140.117.147.6/law/uploads/tmp/334.doc>

2.限大學部：校內工讀（額外）、生活學習獎助金（洽生輔組、畢輔組2262）、
學士班學生擔任教學助理及課業輔導（洽教學發展與資源中心 2165）

連結網址：<http://140.117.152.44/law/tmp/111.doc>

限研究生：TA、RA（洽各系所）

3.急難救助：家中發生急難者（洽生輔組2910）

連結網址：<http://140.117.147.6/law/uploads/tmp/323.doc>

(三)其它就學救助：

教育部家庭遭遇困境之大專學生安定就學措施計畫

連結網址：<http://140.117.147.6/law/uploads/tmp/335.doc>

■羅庭瑤老師訂於3月14日帶領同學至台南奇美博物館及台灣文學館參訪，歡迎系所師生參加。有意者請於3月2日前至系辦向翔惠助教報名。

■三月份舉辦兩場與來訪學者的午餐對話，歡迎老師、同學參加。

1. 時間：98年3月6日，星期五，中午11:30

地點：文305

主持：張錦忠老師／黃心雅主任

來訪學者：Professor Shu-mei Shih (史書美教授)

1. 時間：98年3月13日，星期五，中午11:30

地點：文305

主持：陳福仁老師／黃心雅主任

來訪學者：Professor David Eng (伍德堯教授)

◆ 教師動態

■林慧菁老師於98年2月17至26日前往美國德州及加州參加【NABE 2009 Annual Conference】及【CABE 2009 Annual Conference】並發表論文。

■恭賀簡士捷老師取得英國劍橋大學博士學位。

◆ 學生動態

■大一陸秀儀同學及邱雅君同學參加第53屆和家盃排球錦標賽大專女子組，表現優異，榮獲該組第3名。

三、系學會

■大學部系學會訂於3月7日舉辦系遊，活動詳情及報名方式將於近日公佈，歡迎師生踴躍報名參加。

四、系友動向

■金融海嘯影響眾多學生家庭，為不讓本校學生因經濟因素而無法繼續就學，本校推動「中山啟義 溫馨相挺」專案，此專案捐款將全數幫助在此波不景氣影響下，而無法正常就學的學生，歡迎各屆系友踴躍捐款。

活動網頁：<http://www.nsysu.edu.tw/ver2008/contribute/index.html>

五、其他

■本校公車班次恢復每20分鐘一班，請大家多多搭乘。

六、自學園活動

■自學園本學期2/16起開放使用。



■自學園本學期暫定workshops活動內容如下:

- (一) 3/4 多益測驗講座
- (二) 3/11 瑞士留學講座
- (三) 4/29 英文自傳履歷撰寫
- (四) 5/20 英國留學講座

■【菁英計畫】正式開跑! 招募方式及招募時間等相關資訊將於近期內公告於系網頁以及bbs, 請同學密切注意, 歡迎同學踴躍參與。

■基礎英文role play影片已上傳至自學園網站活動集錦區, 歡迎點閱觀賞。

七、Contact us: forzaa@mail.nsysu.edu.tw

《中山外文通訊》歡迎大家提供活動消息!

外文系網頁: <http://zephyr.nsysu.edu.tw/>



804 高雄市鼓山區蓮海路七十號

TEL: 886-7-5252000 分機 3131 ~ 3133 FAX: 886-7-5253200

70 Lien-Hai Road, Kaohsiung 804, Taiwan ROC